

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Рабочая программа дисциплины

Электронные филологические ресурсы

<i>Направление подготовки</i>	Филология
<i>Код</i>	45.03.01
<i>Направленность (профиль)</i>	Мировая литература, творческое письмо и современная риторика
<i>Квалификация выпускника</i>	бакалавр

Москва
2026

1. Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

Группа компетенций	Категория компетенций	Код
Общепрофессиональные		ОПК-3
Общепрофессиональные		ОПК-7
Профессиональные		ПК-7

2. Компетенции и индикаторы их достижения

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции
ОПК-3	Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	ОПК-3.2 Владеет основной литературоведческой терминологией. ОПК-3.3 Соотносит знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом.
ОПК-7	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.	ОПК-7.1 Владеет инструментами обработки числовой, текстовой, графической информации; соблюдает требования информационной безопасности при решении задач профессиональной деятельности ОПК-7.2 Использует возможности вычислительной техники и программного обеспечения; применяет теоретические знания и навыки работы при решении практических задач в профессиональной деятельности ОПК-7.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.
ПК-7	владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование,	ПК 7.1. Знает основы стилистики, корректирования и редактирования. ПК 7.2. Имеет представление о словарях и справочниках в избранной сфере профессиональной деятельности. ПК 7.3. Ведет редактуру и корректуру текста.

	информационно-словарное описание) различных типов текстов	ПК-7.4. Осуществляет первичный реальный комментарий к тексту. Собирает и интерпретирует информацию из различных источников. ПК 7.5. Комментирует, редактирует, реферирует тексты различной направленности.
--	---	---

3. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине и критериев оценки результатов обучения по дисциплине

3.1. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты обучения по дисциплине представлены дескрипторами (знания, умения, навыки).

Дескрипторы по дисциплине	Знать	Уметь	Владеть
Код индикатора	ОПК-3		
	- принципы работы основных поисковых систем); -строение и функциональный потенциал национальных текстовых корпусов;	- уметь: применять полученные знания об электронных филологических ресурсах в научно-исследовательской и других видах деятельности; - осуществлять эффективный поиск информации в сети Интернет;	- применять электронные филологические ресурсы в собственной учебной и исследовательской работе.
Код индикатора	ОПК-7		
	Знает основы стилистики, редактирования и коррективирования. - Имеет представление о словарях и справочниках в избранной сфере профессиональной деятельности.	Ведет редактуру и корректуру текста.	Осуществляет первичный реальный комментарий к тексту. Собирает и интерпретирует информацию из различных источников. Комментирует, редактирует, реферирует тексты различной направленности.
Код индикатора	ПК-7		
	Знает основы стилистики, редактирования и коррективирования. - Имеет представление о словарях и справочниках в	Ведет редактуру и корректуру текста.	Осуществляет первичный реальный комментарий к тексту. Собирает и ин-

	избранной сфере профессиональной деятельности.		терпретирует информацию из различных источников. Комментирует, редактирует, реферирует тексты различной направленности.
--	--	--	---

4. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части учебного плана ОПОП. Данная дисциплина взаимосвязана с другими дисциплинами, такими как «Современный русский язык», «История русской литературы», «История зарубежной литературы», «Иностранный язык».

В рамках освоения программы бакалавриата выпускники готовятся к решению задач профессиональной деятельности следующих типов: педагогический, прикладной, научно-исследовательский.

Профиль (направленность) программы установлена путем её ориентации на сферу профессиональной деятельности выпускников: Мировая литература, творческое письмо и современная риторика.

5. Объем дисциплины

<i>Виды учебной работы</i>		<i>Формы обучения</i>	
		<i>Очная</i>	<i>Заочная</i>
Общая трудоемкость: зачетные единицы/часы		3/108	3/108
Контактная работа:			
	Занятия лекционного типа		4
	Занятия семинарского типа	36	4
	Промежуточная аттестация: экзамен	27	9
Самостоятельная работа (СРС)		45	91

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам / разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

6.1. Распределение часов по разделам/темам и видам работы

6.1.1. Очная форма обучения

№ п/п	Раздел/тема	Виды учебной работы (в часах)		
		Контактная работа		Самос тоятел
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	

		Лекции	Иные учебные занятия	Практические занятия	Семинары	Лабораторные раб.	Иные занятия	Самостоятельная работа
1.	Введение. Возможности применения ИТ для решения филологических задач			2				5
2.	Электронные словари. Справочные порталы в сети Интернет. Электронный словарь как база данных с функциональным поиском.			6				5
3.	Электронные библиотеки и справочно-библиографические системы как особый тип филологических ресурсов			6				5
4.	Электронный текстовый корпус как филологический ресурс			4				5
5.	Национальный корпус русского языка: разметка и поисковые возможности			4				5
6.	Электронные текстовые корпуса других языков (английский, немецкий, французский)			6				5
7.	Автоматический конкордансер как важный инструмент машинной обработки текста			4				5
8.	Лингвистические базы данных (типология, этимология, лингвогеография)			4				5
	Промежуточная аттестация	27						
	Итого			36				45

6.1.2. Заочная форма обучения

№ п/п	Раздел/тема	Виды учебной работы (в часах)						
		Контактная работа						Самос тоятел ьная работа
		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				
		Лекци и	Иные учебные занятия	Практ ически е заняти я	Сем инар ы	Лабо рато рные раб.	Иные занят ия	
1.	Введение. Возможности применения ИТ для решения филологических задач	1						11
2.	Электронные словари. Справочные порталы в сети Интернет. Электронный словарь как база данных с функциональным поиском.			1				11
3.	Электронные библиотеки и справочно- библиографические системы как особый тип филологических ресурсов	1						11
4.	Электронный текстовый корпус как филологический ресурс			1				11
5.	Национальный корпус русского языка: разметка и поисковые возможности	1						11
6.	Электронные текстовые корпуса других языков (английский, немецкий, французский)			1				11
7.	Автоматический конкордансер как важный инструмент машинной обработки текста	1						11
8.	Лингвистические базы данных (типология,			1				14

	этимология, лингвогеография)							
	Промежуточная аттестация	9						
	Итого	4		4				91

6.2. Программа дисциплины, структурированная по темам / разделам

6.2.1. Содержание практических занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание практического занятия
1.	Введение. Возможности применения ИТ для решения филологических задач	Понятие информационных технологий (ИТ) и информационных (электронных) ресурсов. Основные направления использования ИТ в лингвистических исследованиях. Типология ИТ: коллективные и индивидуальные ИТ, ИТ общего пользования и специализированные/тематические.
2.	Электронные словари. Справочные порталы в сети Интернет. Электронный словарь как база данных с функциональным поиском.	Типы электронных словарей. Словари в сети Интернет. Электронные аналоги «бумажных» словарей и специальные онлайн-словари: электронный словарь как база данных с параметрическим поиском.
3.	Электронные библиотеки и справочно-библиографические системы как особый тип филологических ресурсов	Понятие электронной библиотеки. Структура библиотечного каталога, поисковые параметры, типы структурных единиц, тип содержащихся в библиотеке изданий (символьный текст, текст в графических форматах, аудио- и видеофайлы, карты, эстампы, фотографии; печатные издания, рукописи). Поисковые параметры Всемирной цифровой библиотеки. Справочно-библиографическая система ИНИОН: каталог, поисковые параметры и дополнительные опции (морфологическая нормализация, маскирование), параметры сортировки выдачи, формирование пользовательских списков.
4.	Электронный текстовый корпус как филологический ресурс	Основные понятия корпусной лингвистики: предметная область, корпус данных, единица хранения, текстовый корпус, порог отображения. Требования, предъявляемые к текстовым корпусам, принципы их проектирования: отбор текстов, их предварительная обработка, типы разметки.

5.	Национальный корпус русского языка: разметка и поисковые возможности	Поисковые возможности НКРЯ: создание пользовательского подкорпуса, поиск точных форм, лексико-грамматический поиск, поиск по морфологическим и семантическим параметрам, задание шаблона, одновременное осуществление нескольких запросов. Поиск по словосочетаниям: добавление и удаление поисковых полей, параметр расстояния между искомыми единицами (в прямом и обратном порядке). Работа с получаемым конкордансом (получение более широкого контекста и более подробной информации, анализ сочетаемости слов, особенности частотных распределений и т.п.), анализ соответствия результата поиска запросу. Работа с параметрами страницы выдачи (сортировка результатов, формат выдачи).
6.	Электронные текстовые корпуса других языков (английский, немецкий, французский)	Работа с корпусами BNC, COCA, GloWbE, DWDS, ARTFL, Corpus del Español: виды разметки, поисковые возможности, язык запросов, характер представленный в корпусе информации. Корпуса на портале BYU.edu: синтаксис запросов, поиск по точной форме, по лемме, по морфологическим признакам, по синонимам, поиск коллокаций, поиск по шаблону, разные режимы выдачи результатов, сравнение по жанрам, по национальным вариантам английского языка.
7.	Автоматический конкордансер как важный инструмент машинной обработки текста	Подготовка исходного текста к обработке: формат файла, параметры текста, выставление алфавита и шрифтов. Получение конкордансов для слов (опции поиска по началу, концу слова, по точному слову, по любой части слова, опция учета регистра), словосочетаний, слов из пользовательского списка. Манипуляции со списками: добавление, удаление слов, применение фильтров. Создание частотных, алфавитных (простых, инвертированных) списков текстоформ, списков с упорядочиванием по длине слова.
8.	Лингвистические базы данных (типология, этимология, лингвогеография)	Обзор областей языкознания, в рамках которых создаются крупные базы данных. Подходы к формализации лингвистических данных и разработке точных методик исследования. Семантические сети (WordNet Дж. Миллера и др., RussNet И.В. Азаровой и др., YARN П.И. Браславского и др.), информационно-поисковые тезаурусы (РуТез Н.В. Лукашевич), модель лингвокультурного сознания русской языковой личности «Когнайзер», построенная Ю.Н. Карауловым и Ю.Н. Филипповичем, интегральная лексикографическая модель «Лексикограф» Е.В. Падучевой и др. Типологическая БД WALS: входы в БД, поисковые возможности, работа с картами.

6.2.3. Содержание самостоятельной работы

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание самостоятельной работы
1.	Введение. Возможности применения ИТ для решения филологических задач	Общефилологические, лингвистические, лингводидактические электронные ресурсы. Работа с ресурсами разного типа. литературоведческие, фольклористические,
2.	Электронные словари. Справочные порталы в сети Интернет. Электронный словарь как база данных с функциональным поиском.	Проработка поиска информации на справочных порталах http://www.gramota.ru , http://www.slovari.ru , http://slovari.yandex.ru .
3.	Электронные библиотеки и справочно-библиографические системы как особый тип филологических ресурсов	Структура каталога в библиотеке Максима Мошкова, принцип организации материала в Фундаментальной электронной библиотеке.
4.	Электронный текстовый корпус как Филологический ресурс	Электронные текстовые корпуса в сети Интернет – Национальный корпус русского языка (НКРЯ), Хельсинский аннотированный корпус русских газетных текстов (ХАНКО), Британский национальный корпус (BNC): цели и принципы создания, тип корпуса, включаемые тексты, наличие подкорпусов, метатекстовая разметка, акцентологическая разметка, морфологическая разметка, синтаксическая разметка, семантическая разметка, специальная разметка в отдельных подкорпусах
5.	Национальный корпус русского языка: разметка и поисковые возможности	Работа с подкорпусом СинТагРус: анализ деревьев зависимостей, поиск по словосочетаниям с заданными главными и зависимыми узлами, поиск словосочетаний с заданным типом синтаксической связи.
6.	Электронные текстовые корпуса других языков (английский, немецкий, французский)	Самостоятельная проработка поиска информации в корпусах BNC, COCA, GloWbE, DWDS, ARTFL, Corpus del Español
7.	Автоматический конкордансер как важный инструмент машинной обработки текста	Создание частотных, алфавитных (простых, инвертированных) списков текстоформ, списков с упорядочиванием по длине слова.
8.	Лингвистические базы данных (типология, этимология, лингвогеография)	Лингвогеографическая БД ETHNOLOGUE: входы в БД, поисковые возможности. Этимологическая БД на портале «Вавилонская башня»: параметрический поиск, структура организационной единицы.

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Предусмотрены следующие виды контроля качества освоения конкретной дисциплины:

- текущий контроль успеваемости
- промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен в **ПРИЛОЖЕНИИ** к РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины в процессе обучения.

7.1 Паспорт фонда оценочных средств для проведения текущей аттестации по дисциплине (модулю)

№ п/п	Контролируемые разделы (темы)	Наименование оценочного средства
1.	Введение. Возможности применения ИТ для решения филологических задач	Опрос, ситуационная задача.
2.	Электронные словари. Справочные порталы в сети Интернет. Электронный словарь как база данных с функциональным поиском.	Опрос, ситуационная задача.
3.	Электронные библиотеки и справочно-библиографические системы как особый тип филологических ресурсов	Опрос, ситуационная задача.
4.	Электронный текстовый корпус как Филологический ресурс	Опрос, ситуационная задача.
5.	Национальный корпус русского языка: разметка и поисковые возможности	Опрос, ситуационная задача.
6.	Электронные текстовые корпуса других языков (английский, немецкий, французский)	Опрос, ситуационная задача.
7.	Автоматический конкордансер как важный инструмент машинной обработки текста	Опрос, ситуационная задача.
8.	Лингвистические базы данных (типология, этимология, лингвогеография)	Опрос, ситуационная задача.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8.1. Основная учебная литература

1. Заволочкина Л.Г. Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие / Заволочкина Л.Г., Филиппова Е.М. — Волгоград: Волгоградский государственный социально-

педагогический университет, «Перемена», 2019. — 91 с. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/87379.html>

2. Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие для бакалавров /. — Москва: Ай Пи Ар Медиа, 2021. — 120 с. — ISBN 978-5-4497-0954-7. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/103344.html>

8.2. Дополнительная учебная литература:

1. Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие (практикум) /. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2019. — 182 с. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/99425.html>

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Культура письменной речи - <http://www.gramma.ru/>
2. Словари.ру - <http://www.slovari.ru/>
3. Справочно-информационный портал Грамота.ру - <http://www.gramota.ru/>
4. Фундаментальная электронная библиотека - <http://feb-web.ru/>
5. Яндекс Словари - <http://slovari.yandex.ru/>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Успешное освоение данного курса базируется на рациональном сочетании нескольких видов учебной деятельности – лекций, семинарских занятий, самостоятельной работы. При этом самостоятельную работу следует рассматривать одним из главных звеньев полноценного высшего образования, на которую отводится значительная часть учебного времени.

Самостоятельная работа студентов складывается из следующих составляющих:

- работа с основной и дополнительной литературой, с материалами интернета и конспектами лекций;
- внеаудиторная подготовка к контрольным работам, выполнение докладов, рефератов и курсовых работ;
- выполнение самостоятельных практических работ;
- подготовка к экзаменам (зачетам) непосредственно перед ними.

Для правильной организации работы необходимо учитывать порядок изучения разделов курса, находящихся в строгой логической последовательности. Поэтому хорошее усвоение одной части дисциплины является предпосылкой для успешного перехода к следующей. Задания, проблемные вопросы, предложенные для изучения дисциплины, в том числе и для самостоятельного выполнения, носят междисциплинарный характер и базируются, прежде всего, на причинно-следственных связях между компонентами окружающего нас мира. В течение семестра, необходимо подготовить рефераты (проекты) с использованием рекомендуемой основной и дополнительной литературы и сдать рефераты для проверки преподавателю. Важным составляющим в изучении данного курса является решение ситуационных задач и работа над проблемно-аналитическими заданиями, что предполагает знание соответствующей научной терминологии и т.д.

Для лучшего запоминания материала целесообразно использовать индивидуальные особенности и разные виды памяти: зрительную, слуховую, ассоциативную. Успешному запоминанию также способствует приведение ярких свидетельств и наглядных примеров. Учебный материал должен постоянно повторяться и закрепляться.

При выполнении докладов, творческих, информационных, исследовательских проектов особое внимание следует обращать на подбор источников информации и методику работы с ними.

Для успешной сдачи экзамена (зачета) рекомендуется соблюдать следующие правила:

1. Подготовка к экзамену (зачету) должна проводиться систематически, в течение всего семестра.

2. Интенсивная подготовка должна начаться не позднее, чем за месяц до экзамена.

3. Время непосредственно перед экзаменом (зачетом) лучше использовать таким образом, чтобы оставить последний день свободным для повторения курса в целом, для систематизации материала и доработки отдельных вопросов.

На экзамене высокую оценку получают студенты, использующие данные, полученные в процессе выполнения самостоятельных работ, а также использующие собственные выводы на основе изученного материала.

Учитывая значительный объем теоретического материала, студентам рекомендуется регулярное посещение и подробное конспектирование лекций.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

1. Терминальный сервер, предоставляющий к нему доступ клиентам на базе Windows Server 2016

2. Семейство ОС Microsoft Windows

3. Libre Office свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом

4. Информационно-справочная система: Система КонсультантПлюс (Информационный комплекс)

5. Информационно-правовое обеспечение Гарант: Электронный периодический справочник «Система ГАРАНТ» (ЭПС «Система ГАРАНТ»)

6. Антивирусная система NOD 32

7. Adobe Reader. Лицензия проприетарная свободно-распространяемая.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

12.1. Учебная аудитория для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения.

Специализированная мебель:

Комплект учебной мебели (стол, стул) по количеству обучающихся; комплект мебели для преподавателя; доска (маркерная).

Технические средства обучения:

Компьютер в сборе для преподавателя, проектор, экран, колонки

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Windows 10, КонсультантПлюс, Система ГАРАНТ, Kaspersky Endpoint Security.

Перечень свободно распространяемого программного обеспечения:

Adobe Acrobat Reader DC, Google Chrome, LibreOffice, Skype, Zoom.

Подключение к сети «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду ММУ.

12.2. Помещение для самостоятельной работы обучающихся.

Специализированная мебель:

Комплект учебной мебели (стол, стул) по количеству обучающихся; комплект мебели для преподавателя; доска (маркерная).

Технические средства обучения:

Компьютер в сборе для преподавателя; компьютеры в сборе для обучающихся; колонки; проектор, экран.

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Windows Server 2016, Windows 10, Microsoft Office, КонсультантПлюс, Система ГА-РАНТ, Kaspersky Endpoint Security.

Перечень свободно распространяемого программного обеспечения:

Adobe Acrobat Reader DC, Google Chrome, LibreOffice, Skype, Zoom, Gimp, Paint.net, AnyLogic, Inkscape.

13. Образовательные технологии, используемые при освоении дисциплины

Для освоения дисциплины используются как традиционные формы занятий – лекции (типы лекций – установочная, вводная, текущая, заключительная, обзорная; виды лекций – проблемная, визуальная, лекция конференция, лекция консультация); и семинарские (практические) занятия, так и активные и интерактивные формы занятий - деловые и ролевые игры, решение ситуационных задач и разбор конкретных ситуаций.

На учебных занятиях используются технические средства обучения мультимедийной аудитории: компьютер, монитор, колонки, настенный экран, проектор, микрофон, пакет программ Microsoft Office для демонстрации презентаций и медиафайлов, видеопроектор для демонстрации слайдов, видеосюжетов и др. Тестирование обучаемых может осуществляться с использованием компьютерного оборудования университета.

14. Особенности обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

При организации обучения по дисциплине учитываются особенности организации взаимодействия с инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья (далее – инвалиды и лица с ОВЗ) с целью обеспечения их прав. При обучении учитываются особенности их психофизического развития, индивидуальные возможности и при необходимости обеспечивается коррекция нарушений развития и социальная адаптация указанных лиц.

Выбор методов обучения определяется содержанием обучения, уровнем методического и материально-технического обеспечения, особенностями восприятия учебной информации студентами-инвалидами и студентами с ограниченными возможностями здоровья и т.д. В образовательном процессе используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение и дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Электронные филологические ресурсы

<i>Направление подготовки</i>	Филология
<i>Код</i>	45.03.01
<i>Направленность (профиль)</i>	Мировая литература, творческое письмо и современная риторика
<i>Квалификация выпускника</i>	бакалавр

1. Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

Группа компетенций	Категория компетенций	Код
Общепрофессиональные		ОПК-3
Общепрофессиональные		ОПК-7
Профессиональные		ПК-7

2. Компетенции и индикаторы их достижения

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции
ОПК-3	Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	ОПК-3.2 Владеет основной литературоведческой терминологией. ОПК-3.3 Соотносит знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом.
ОПК-7	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.	ОПК-7.1 Владеет инструментами обработки числовой, текстовой, графической информации; соблюдает требования информационной безопасности при решении задач профессиональной деятельности ОПК-7.2 Использует возможности вычислительной техники и программного обеспечения; применяет теоретические знания и навыки работы при решении практических задач в профессиональной деятельности ОПК-7.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.
ПК-7	владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование,	ПК 7.1. Знает основы стилистики, корректирования и редактирования. ПК 7.2. Имеет представление о словарях и справочниках в избранной сфере профессиональной деятельности. ПК 7.3. Ведет редактуру и корректуру текста.

	информационно-словарное описание) различных типов текстов	ПК-7.4. Осуществляет первичный реальный комментарий к тексту. Собирает и интерпретирует информацию из различных источников. ПК 7.5. Комментирует, редактирует, реферирует тексты различной направленности.
--	---	---

3. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине и критериев оценки результатов обучения по дисциплине

3.1. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты обучения по дисциплине представлены дескрипторами (знания, умения, навыки).

Дескрипторы по дисциплине	Знать	Уметь	Владеть
Код индикатора	ОПК-3		
	- принципы работы основных поисковых систем); -строение и функциональный потенциал национальных текстовых корпусов;	- уметь: применять полученные знания об электронных филологических ресурсах в научно-исследовательской и других видах деятельности; - осуществлять эффективный поиск информации в сети Интернет;	- применять электронные филологические ресурсы в собственной учебной и исследовательской работе.
Код индикатора	ОПК-7		
	Знает основы стилистики, редактирования и коррективирования. - Имеет представление о словарях и справочниках в избранной сфере профессиональной деятельности.	Ведет редактуру и корректуру текста.	Осуществляет первичный реальный комментарий к тексту. Собирает и интерпретирует информацию из различных источников. Комментирует, редактирует, реферирует тексты различной направленности.
Код индикатора	ПК-7		
	Знает основы стилистики, редактирования и коррективирования. - Имеет представление о словарях и справочниках в	Ведет редактуру и корректуру текста.	Осуществляет первичный реальный комментарий к тексту. Собирает и ин-

	избранной сфере профессиональной деятельности.		терпретирует информацию из различных источников. Комментирует, редактирует, реферирует тексты различной направленности.
--	--	--	--

3.2. Критерии оценки результатов обучения по дисциплине

Шкала оценивания	Индикаторы достижения	Показатели оценивания результатов обучения
ОТЛИЧНО/ зачтено	Знает:	- студент глубоко и всесторонне усвоил материал, уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает, опираясь на знания основной и дополнительной литературы, - на основе системных научных знаний делает квалифицированные выводы и обобщения, свободно оперирует категориями и понятиями.
	Умеет:	- студент умеет самостоятельно и правильно решать учебно-профессиональные задачи или задания, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагать свое решение, используя научные понятия, ссылаясь на нормативную базу.
	Владеет:	- студент владеет рациональными методами (с использованием рациональных методик) решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.; При решении продемонстрировал навыки - выделения главного, - связкой теоретических положений с требованиями руководящих документов, - изложения мыслей в логической последовательности, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
ХОРОШО/ зачтено	Знает:	- студент твердо усвоил материал, достаточно грамотно его излагает, опираясь на знания основной и дополнительной литературы, - затрудняется в формулировании квалифицированных выводов и обобщений, оперирует категориями и понятиями, но не всегда правильно их верифицирует.
	Умеет:	- студент умеет самостоятельно и в основном правильно решать учебно-профессиональные задачи или задания, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагать свое решение, не в полной мере используя научные понятия и ссылки на нормативную базу.
	Владеет:	- студент в целом владеет рациональными методами решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.;

		При решении смог продемонстрировать достаточность, но не глубинность навыков - выделения главного, - изложения мыслей в логической последовательности. - связки теоретических положений с требованиями руководящих документов, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО/ зачтено	Знает:	- студент ориентируется в материале, однако затрудняется в его изложении; - показывает недостаточность знаний основной и дополнительной литературы; - слабо аргументирует научные положения; - практически не способен сформулировать выводы и обобщения; - частично владеет системой понятий.
	Умеет:	- студент в основном умеет решить учебно-профессиональную задачу или задание, но допускает ошибки, слабо аргументирует свое решение, недостаточно использует научные понятия и руководящие документы.
	Владеет:	- студент владеет некоторыми рациональными методами решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.; При решении продемонстрировал недостаточность навыков - выделения главного, - изложения мыслей в логической последовательности. - связки теоретических положений с требованиями руководящих документов, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
Компетенция не достигнута		
НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО/ не зачтено	Знает:	- студент не усвоил значительной части материала; - не может аргументировать научные положения; - не формулирует квалифицированных выводов и обобщений; - не владеет системой понятий.
	Умеет:	студент не показал умение решать учебно-профессиональную задачу или задание.
	Владеет:	не выполнены требования, предъявляемые к навыкам, оцениваемым “удовлетворительно”.

4. Типовые контрольные задания и/или иные материалы для проведения промежуточной аттестации, необходимые для оценки достижения компетенции,

Типовые тесты

3 СЕМЕСТР

ОПК-3

1. Задание на соответствие. Установите соответствие между видами электронных филологических ресурсов и их характеристиками:

ресурсы	характеристики
А) электронные словари	1) содержат лексические значения слов
Б) корпуса текстов	2) собрание текстов для анализа
В) базы данных	3) структурированное хранение информации
Г) онлайн-библиотеки	4) доступ к текстам произведений

Заполните соответствующие цифры под буквами:

А
Б
В
Г

Ответ: А1, Б2, В3, Г4

2. Электронный ресурс для поиска значений слов.

Ответ: электронный словарь

3. Собрание текстов для лингвистического анализа.

Ответ: корпус текстов

4. Задание на соответствие форматы-назначение.

Ответ: А2, Б1, В4, Г3

5. К электронным ресурсам относятся:

- 1) словари
- 2) базы данных
- 3) рукописи

Ответ: 1,2

6. Хранение информации в структурированном виде.

Ответ: база данных

7. Онлайн-доступ к книгам.

Ответ: электронная библиотека

8. Установите последовательность работы с ресурсом:

- 1) поиск
- 2) анализ
- 3) использование

Ответ: 1,2,3

9. Программа для обработки текста.

Ответ: текстовый редактор

10. Выберите правильный вариант: ресурс (онлайн/онлайна)

- 1) онлайн
- 2) онлайна

Ответ: 1

11. Работа с цифровыми данными.

Ответ: обработка информации

12. Последовательность:

- 1) данные
- 2) анализ
- 3) результат

Ответ: 1,2,3

13. К инструментам относятся:

- 1) Word
- 2) Excel
- 3) книга

Ответ: 1,2

14. Электронный текст.

Ответ: цифровой документ

15. Основная цель ресурсов:

- 1) доступ к информации
- 2) уничтожение
- 3) игнорирование

Ответ: 1

ОПК-7

1. Задание на соответствие. Установите соответствие между видами электронных филологических ресурсов и их характеристиками:

ресурсы	характеристики
А) электронные словари	1) содержат лексические значения слов
Б) корпуса текстов	2) собрание текстов для анализа
В) базы данных	3) структурированное хранение информации
Г) онлайн-библиотеки	4) доступ к текстам произведений

Заполните соответствующие цифры под буквами:

А
Б
В
Г

Ответ: А1, Б2, В3, Г4

2. Электронный ресурс для поиска значений слов.

Ответ: электронный словарь

3. Собрание текстов для лингвистического анализа.

Ответ: корпус текстов

4. Задание на соответствие форматы-назначение.

Ответ: А2, Б1, В4, Г3

5. К электронным ресурсам относятся:

- 1) словари
- 2) базы данных
- 3) рукописи

Ответ: 1,2

6. Хранение информации в структурированном виде.

Ответ: база данных

7. Онлайн-доступ к книгам.

Ответ: электронная библиотека

8. Установите последовательность работы с ресурсом:

- 1) поиск
- 2) анализ
- 3) использование

Ответ: 1,2,3

9. Программа для обработки текста.

Ответ: текстовый редактор

10. Выберите правильный вариант: ресурс (онлайн/онлайна)

- 1) онлайн
- 2) онлайна

Ответ: 1

11. Работа с цифровыми данными.

Ответ: обработка информации

12. Последовательность:

- 1) данные
- 2) анализ
- 3) результат

Ответ: 1,2,3

13. К инструментам относятся:

- 1) Word
- 2) Excel
- 3) книга

Ответ: 1,2

14. Электронный текст.

Ответ: цифровой документ

15. Основная цель ресурсов:

- 1) доступ к информации

- 2) уничтожение
 - 3) игнорирование
- Ответ: 1

ПК-7

1. Задание на соответствие. Установите соответствие между видами электронных филологических ресурсов и их характеристиками:

ресурсы	характеристики
А) электронные словари	1) содержат лексические значения слов
Б) корпуса текстов	2) собрание текстов для анализа
В) базы данных	3) структурированное хранение информации
Г) онлайн-библиотеки	4) доступ к текстам произведений

Заполните соответствующие цифры под буквами:

А
Б
В
Г

Ответ: А1, Б2, В3, Г4

2. Электронный ресурс для поиска значений слов.

Ответ: электронный словарь

3. Собрание текстов для лингвистического анализа.

Ответ: корпус текстов

4. Задание на соответствие форматы-назначение.

Ответ: А2, Б1, В4, Г3

5. К электронным ресурсам относятся:

- 1) словари
- 2) базы данных
- 3) рукописи

Ответ: 1,2

6. Хранение информации в структурированном виде.

Ответ: база данных

7. Онлайн-доступ к книгам.

Ответ: электронная библиотека

8. Установите последовательность работы с ресурсом:

- 1) поиск
- 2) анализ
- 3) использование

Ответ: 1,2,3

9. Программа для обработки текста.

Ответ: текстовый редактор

10. Выберите правильный вариант: ресурс (онлайн/онлайна)

- 1) онлайн
- 2) онлайна

Ответ: 1

11. Работа с цифровыми данными.

Ответ: обработка информации

12. Последовательность:

- 1) данные
- 2) анализ
- 3) результат

Ответ: 1,2,3

13. К инструментам относятся:

- 1) Word
- 2) Excel
- 3) книга

Ответ: 1,2

14. Электронный текст.

Ответ: цифровой документ

15. Основная цель ресурсов:

- 1) доступ к информации
- 2) уничтожение
- 3) игнорирование

Ответ: 1

Ситуационные задачи

Необходимо подготовить сравнительный анализ интернет-словарей русского языка, размещенных на порталах:

- 1) Грамота.ру,
- 2) Словари.ру,
- 3) ФЭБ.

Параметры сравнения:

- 1) набор словарей,
- 2) интерфейс,
- 3) поисковая система, ее возможности.

Работа должна представлять собой связный текст, обязательно выражение своего мнения о качестве ресурсов, о возможности их использования и т. д.

Подготовить презентации по следующим темам:

- 1. Словарь в практике преподавания русского языка в школе.
- 2. Словарь как компонент национальной культуры.
- 3. Практики составления словарей.
- 4. Лексикографическое толкование.
- 5. Учебный словарь.
- 6. Поиск в НКРЯ.

Проблемно-аналитические задания

Задание 1. Найдите с помощью корпуса примеры, где слово обязательно (обязательный) означает *любезно* (*любезный*).

Задание 2. Пользуясь поэтическим корпусом, докажите, что в 18 веке слово «приличен» могло иметь ударение на последнем слоге: «приличЕ́н». Приведите этот пример (эти примеры).

Задание 3. Из социальной сети Facebook нередко приходит сообщение: «Интересуюсь о Вас на Facebook. Здравствуйте, Natasha! Я Вас приглашаю посмотреть мою личную страницу на

Facebook...». Воспользовавшись корпусом, оцените, насколько конструкция «интересоваться о ком-либо» распространена, в каких текстах она встречается. Сравните ее частотность с частотностью конструкции «интересоваться кем-либо».

Задание 4. Один из посетителей сайта gramota.ru задал вопрос:

- Как правильно: "Родители очень тоскуют по нас или по нам"?

Справочная служба Института русского языка им. В.В. Виноградова ответила так:

- Скучаю (а также грущу, тоскую и т. п.) по вас – старая норма; по вам – новая. Прежние лингвистические издания рекомендовали как нормативные только тосковать, скучать по вас, по нас. Сегодня эти варианты конкурируют, что находит отражение и в справочниках.

Найдите в Корпусе все случаи употребления сочетания скучать по вас и скучать по вам. Сколько их? Какие примеры для каждой конструкции самые ранние? Какие самые поздние? Приведите эти примеры. Основываясь на этих данных, прокомментируйте ответ Справочной службы ИРЯ.

Примерные темы рефератов

1. Русская лексикография: традиции и перспективы.
2. История становления русской лексикографии.
3. Отечественные лексикографы.
4. Зарубежная лексикография.
5. Деятельность лексикографических центров (Москва, Санкт-Петербург, Екатеринбург, Томск, Новосибирск, Тюмень и др.).
6. Типология словарей.
7. Авторская лексикография.
8. Практическая лексикография.
9. Принципы составления словаря.
10. Современные лексикографические проекты.
11. Лексикографические коллекции.
12. Словарь как феномен национальной культуры.

Примерные темы эссе с презентациями

1. Современные стратегии доступа к лингвистической информации.
2. Сетевой информационный поиск.
3. Типология лингвистических Интернет-ресурсов.
4. Типология лексикографических Интернет-ресурсов
5. Автоматические словари особого формата.
6. Структура сетевой электронной библиотеки.
7. Методика формирования обновленного библиографического списка с использованием сетевых ресурсов.
8. Корпусная лингвистика как новое направление в филологии.

9. Использование компьютерных технологий в сравнительно-историческом языкознании.
 10. Использование компьютерных технологий в диалектологии.
 11. Использование компьютерных технологий в ономастике.
 12. Корпусные методы в лингвистике.
 13. Корпусная лексикография.
 14. Корпусные методики обучения русскому языку.
 15. Компьютерная лингводидактика.
 16. Образовательный портал НКРЯ.
 17. Из истории создания корпусных текстов. Проект «Машинный фонд русского языка».
 18. Российский Интернет-проект «Антиплагиат»: использование сервиса, технологии.
 19. Компьютерные системы перевода: современные автоматизированные системы перевода.
 20. Online-системы перевода.
- Комплексные ситуативные задания 1. Словарь в практике преподавания русского языка в школе. 2. Словарь как компонент национальной культуры. 3. Практики составления словарей. 4. Лексикографическое толкование. 5. Учебный словарь. 6. Поиск в НКРЯ.

Примерный перечень вопросов к промежуточной аттестации

1. Типология электронных филологических ресурсов. Сферы их применения. Ресурсы-продукты и ресурсы-средства обработки.
2. Электронные библиотеки как электронный филологический ресурс. Целевая аудитория, предметная область, объем, способ представления текста, полнота описания. Параметрический поиск в ЭБ. Примеры ЭБ в сети Интернет.
3. Электронный словарь VS печатный словарь. Дополнительные функциональные возможности электронных версий печатных словарей (словарь Ушакова на Feb-web.ru, словарь Ожегова на «Вавилонской башне», Этимологический словарь на «Вавилонской башне»).
4. Электронный текстовый корпус как источник знаний о языке. Типы корпусов.
5. Основные требования к составлению корпусов. Важные признаки электронного текстового корпуса как научного источника.
6. Национальный корпус русского языка: Структура (подкорпуса, коммуникативные типы текстов, статистика), объем. Поисковые возможности (поиск точных форм, лексико-грамматический поиск, поиск по словосочетаниям, особенности поиска в разных подкорпусах).
7. Корпуса на портале <http://corpus.byu.edu>. Виды разметки. Поисковые возможности. Поиск по коллокациям. Сопоставление типов текста / национальных вариантов языка.
8. Виды разметки в НКРЯ. Акцентологическая, морфологическая, синтаксическая, семантическая разметка. Метаразметка. Единицы, снабжаемые разметкой (аннотацией).
9. Хельсинкский аннотированный корпус как корпус обучающего типа. Состав, подход к описанию материала. Разметка и поисковые возможности. Единицы поиска.
10. Программы автоматической обработки речи: автоматические конкордансеры. Подготовка текста. Лингвистическая информация о тексте, полученная с помощью программы SCP.

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов достижения компетенций

Специфика формирования компетенций и их измерение определяется структурированием информации о состоянии уровня подготовки обучающихся.

Алгоритмы отбора и конструирования заданий для оценки достижений в предметной области, техника конструирования заданий, способы организации и проведения стандартизированных оценочных процедур, методика шкалирования и методы обработки и интерпретации результатов оценивания позволяют обучающимся освоить компетентностно-ориентированные программы дисциплин.

Формирование компетенций осуществляется в ходе всех видов занятий, практики, а контроль их сформированности на этапе текущей, промежуточной и итоговой аттестации.

Оценивание знаний, умений и навыков по учебной дисциплине осуществляется посредством использования следующих видов оценочных средств:

- опросы: устный, письменный;
- задания для практических занятий;
- ситуационные задания;
- контрольные работы;
- коллоквиумы;
- написание реферата;
- написание эссе;
- решение тестовых заданий;
- экзамен.

Опросы по вынесенным на обсуждение темам

Устные опросы проводятся во время практических занятий и возможны при проведении аттестации в качестве дополнительного испытания при недостаточности результатов тестирования и решения заданий. Вопросы опроса не должны выходить за рамки объявленной для данного занятия темы. Устные опросы необходимо строить так, чтобы вовлечь в тему обсуждения максимальное количество обучающихся в группе, проводить параллели с уже пройденным учебным материалом данной дисциплины и смежными курсами, находить удачные примеры из современной действительности, что увеличивает эффективность усвоения материала на ассоциациях.

Основные вопросы для устного опроса доводятся до сведения студентов на предыдущем практическом занятии.

Письменные опросы позволяют проверить уровень подготовки к практическому занятию всех обучающихся в группе, при этом оставляя достаточно учебного времени для иных форм педагогической деятельности в рамках данного занятия. Письменный опрос проводится без предупреждения, что стимулирует обучающихся к систематической подготовке к занятиям. Вопросы для опроса готовятся заранее, формулируются узко, дабы обучающийся имел объективную возможность полноценно его осветить за отведенное время.

Письменные опросы целесообразно применять в целях проверки усвояемости значительного объема учебного материала, например, во время проведения аттестации, когда необходимо проверить знания обучающихся по всему курсу.

При оценке опросов анализу подлежит точность формулировок, связность изложения материала, обоснованность суждений.

Решение заданий (кейс-методы)

Решение кейс-методов осуществляется с целью проверки уровня навыков (владений) обучающегося по применению содержания основных понятий и терминов дисциплины вообще и каждой её темы в частности.

Обучающемуся объявляется условие задания, решение которого он излагает либо устно, либо письменно.

Эффективным интерактивным способом решения задания является сопоставления результатов разрешения одного задания двумя и более малыми группами обучающихся.

Задачи, требующие изучения значительного объема, необходимо относить на самостоятельную работу студентов, с непременным разбором результатов во время практических занятий. В данном случае решение ситуационных задач с глубоким обоснованием должно представляться на проверку в письменном виде.

При оценке решения заданий анализируется понимание обучающимся конкретной ситуации, правильность её понимания в соответствии с изучаемым материалом, способность обоснования выбранной точки зрения, глубина проработки рассматриваемого вопроса, умением выявить основные положения затронутого вопроса.

Решение заданий в тестовой форме

Проводится тестирование в течение изучения дисциплины

Не менее чем за 1 неделю до тестирования, преподаватель должен определить обучающимся исходные данные для подготовки к тестированию: назвать разделы (темы, вопросы), по которым будут задания в тестовой форме, теоретические источники (с точным указанием разделов, тем, статей) для подготовки.

При прохождении тестирования пользоваться конспектами лекций, учебниками, и иными материалами не разрешено.